



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 1 z 8

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanej i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

ADDINOL Cutoil FG 15

Numer rejestracyjny REACH: 01-2119487078-27-0015  
 Nr CAS: 8042-47-5  
 Nr WE: 232-455-8

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanej oraz zastosowania odradzane

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Ulica: Am Haupttor  
 Miejscowość: D-06237 Leuna  
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Telefaks: +49 (0) 3461 845-555  
 e-mail: info@addinol.de  
 Osoba do kontaktu: Application Technology  
 Internet: www.addinol.de  
 Wydział Odpowiedzialny: ADDINOL Application Technology

**1.4. Numer telefonu alarmowego:** +49 (0) 3461-845201 - Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanej

**Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG lub 1999/45/WE**

Ta substancja nie została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG

**Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]**

Kategorie zagrożenia:  
 Zagrożenie spowodowane aspiracją: Asp. Tox. 1  
 Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:  
 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

##### 2.2. Elementy oznakowania

**Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

White mineral oil (petroleum), pharma grade

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram: GHS08



**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P301+P310 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 2 z 8

#### Informacje dodatkowe

Produkt jest zarejestrowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

#### 2.3. Inne zagrożenia

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.1. Substancje

##### Charakterystyka chemiczna

Lepkość, kinematyczny: < 20.5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

##### Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG	
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	

Wydźwięk zdań R-, H- i EUH: patrz sekcja 16.

##### Informacja uzupełniająca

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Stężenie PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

##### Wskazówki ogólne

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

##### W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

##### W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością woda i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

##### W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

##### W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów. Aby zredukować resorpcję w układzie żołądkowo-jelitowym należy podać węgiel aktywny. Natychmiast sprowadzić lekarza.

Uważać przy torsjach : niebezpieczeństwo zachłyśnięcia !



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 3 z 8

#### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Mogą występować następujące objawy: Kaszel. problemy z oddychaniem..

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Pierwsza pomoc, odkażanie, leczenie objawów.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### **5.1. Środki gaśnicze**

##### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Suchy środek gaśniczy. Rozpylony strumień wody.

##### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). sadza.

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

#### **Informacja uzupełniająca**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Oddalić źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać tworzenia się mgły olejowej. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

#### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać sucho i dobrze zamknięte, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 4 z 8

wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

#### Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.

Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

#### Inne informacje o warunkach przechowywania

Zalecana temperatura magazynowania: 10 - 30°C

Chronić przed: gorąco. Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.

#### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Szczegółowo informacje: patrz Dokumentacja techniczna.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

##### Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Kontrola narażenia



##### Stosowne techniczne środki kontroli

Nie wymaga się specjalnych środków.

##### Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

##### Ochronę oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

##### Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natrykiwacz): 30 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

##### Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

##### Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Cutoil FG 15**

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 5 z 8

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	bezbarwny
Zapach:	neutralny

**Metoda testu****Zmiana stanu**

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	nieokreślony
Punkt pour:	-20 °C ASTM D 7346
Temperatura zapłonu:	185 °C DIN EN ISO 2592
Samozapalność:	nieokreślony
Gęstość względna (przy 15 °C):	0,853 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpuszczalność w wodzie:	praktycznie nierozpuszczalny
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	15,5 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Stable with proper care and handling.

**10.2. Stabilność chemiczna**

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

No decomposition if used as intended.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiały niezgodne**

Reaguje z : Środek utleniający, silny.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). sadza.**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Metoda	Dawka	Gatunek	Źródło
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	doustna	LD50	> 5.000 mg/kg	Szczur	
	skórna	LD50	> 2.000 mg/kg	Królik	
	wziewna (4 h) para	LC50	> 5.000 mg/l	Szczur	



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 6 z 8

#### Działanie drażniące i żrące

Drażniące działanie na oczy: nie drażniący.  
Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

#### Działanie uczulające

Ewaluacja: Nie wywołuje uczuleń.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

#### Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Nie istnieją żadne wskazówki toksyczności reprodukcyjnej u człowieka. (OEDC 421)

Niezbyt ostra dermalna toksyczność NOAEL: 1000 mg/kg (Królik)

Subchroniczna dermalna toksyczność NOAEL: > 2000 mg/kg (Szczur)

Chroniczna oralna toksyczność NOAEL: > 1200 mg/kg (Szczur)

#### Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

#### Informacja uzupełniająca

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Metoda	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (złoty karp)	

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

produkt jest częściowo rozkładalny.

OECD F: 31.3 % (28 d).

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

### 12.4. Mobilność w glebie

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

#### Informacja uzupełniająca

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 7 z 8

#### Zalecenia

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

#### Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

130205 OLEJE ODPADOWE I ODPADY CIEKŁYCH PALIW (z wyjątkiem OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych  
Niebezpieczny odpad.

#### Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być wtórnie wykorzystane. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### Transport lądowy (ADR/RID)

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -

#### Transport wodny śródlądowy (ADN)

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -

#### Transport morski (IMDG)

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -

#### Transport lotniczy (ICAO)

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -

#### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

#### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

nie dotyczy

#### Informacja uzupełniająca

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

##### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

### SEKCJA 16: Inne informacje

#### Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### Informacja uzupełniająca

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### **ADDINOL Cutoil FG 15**

Wydrukowano dnia: 17.06.2015

Numer materiału: 779040

Strona 8 z 8

or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.